A°. 1842. N°. 96.



UTRECHTSCHE PROVINCIALE EN STADS-COURANT.



ALGEMEEN ADVERTENTIEBLAD.

VRIJDAG, den 12. Augustus.

De Gedeputeerde Staten der provincie Utrecht brengen ter kennis van de daarbij belanghebbenden, dat op Maandag den 1. Augustus 1842 in het Gouvernementshuis alhier, eene tweede openbare Uitlooting heeft plaats gehad van Aandeelen in de geldleening van *f* 30,000. ten laste de Provincie Utrecht, vastgesteld bij Koninklijk Besluit van 4. November 1839, No. 114, en dat alstoen zijn uitgeloot, om met 2. Januarij 1843 te worden afgelost, de Obligatien ieder groot *f* 1000. Nos. 28 en 5, welke aflossing na 1. Januarij 1843 zal plaats hebben, ten kantore van den Administrateur van 's Rijks Schatkist te Utrecht, bij assignatie op den Agent van het algemeene Rijkskassierschap aldaar, met bijbetaling der daarop verschenen renten ad 4½ pCt. sedert 1. Februarij 1842, tot en met 31. December 1842 of *f* 41,25. per Obligatie; en zulks tegen intrekking van het uitgelotene aandeel, met overlegging van de daarbij behoorende alsdan nog niet verschenen interest bewijzen.

Utrecht den 2. Augustus 1842.

De Gedeputeerden Staten voornoemd,
G. C. C. J. VAN LIJNDEN VAN SANDENBURG.
Ter Ordonnantie van Dezelven,
J. DE KOCK.

KENNISGEVING.

Burgemeester en Wethouderen der stad Utrecht brengen ter kennis der belanghebbende Ingezetenen, dat op heden door Hun Ed. Achtb. is opgenomen, gehoord en gesloten de Rekening en verantwoording van den heer Thesaurier der Commissie, tot uitdeeling van Soup aan minvermogenden gedurende het afgeloopen Wintersaizoen, en dat de voormelde Commissie, onder dankzegging voor hare gehoudene goede Administratie, is uitgenoodigd, om in deze weder voor een volgend Saizoen werkzaam te willen zijn, en tot dit einde het vereischte plan ter goedkeuring aan te bieden.

Utrecht den 8. Augustus 1842.

Burgemeester en Wethouderen voornoemd,
N. P. J. KIEN.
Ter Ordonnantie van dezelven,
W. G. v. DIJK, *L. S.*

ITALIE.

ROME 29. Julij. In de fransche kerk is heden eene plegtige lijkdienst gevierd voor de rust der ziel van wijlen den hertog *van Orleans*, waarbij de paus de zangers van zijn huiskapel gezonden heeft. De kardinaal staats-secretaris, vele gezanten en andere aanzienlijken hebben deze plegtigheid bijgewoond.

Den 26. dezer heeft de prins *Torlonia* in zijne villa, ter gelegenheid van de oprigting van de tweede Obelisque, een volksfeest aan de inwoners van Rome gegeven. Elk, die wilde, was genoodigd. De 30,000 à 40,000 gasten werden door muzijkchoren onderhouden en met verfrissingen, wijn, enz. onthaald.

— De jonge schoone gravin *Mafioli*, te Napels, oud 22 jaren, was door het overlijden van haren gemaal weduwe. Weldra had zij weder vele aanbidders om zich. Zij gaf hare hand aan den jongen hertog van *Permello*, en het huwelijk zou weldra voltrokken worden. De hertog begaf zich intusschen naar Rome, en schreef zijne bruid een brief, dat hij aldaar den volgenden dag de prinses *Maria* ... zou huwen. De gravin trekt zich deze teleurstelling zoodanig aan, dat zij bezwijkt en men haar levenloos opbeurt. Haar vader reist naar Rome, en vijf dagen daarna wordt de hertog van *Permello* met 3 dolksteken gedood.

DUITSCHLAND.

WEENEN 2. Aug. De waarheid der berigten, door eenige buitenlandsche dagbladen medegedeeld, van de nederlaag der Russen, onder bevel van den generaal *Grabbe*, door de Lesghiers, in het Kaukasusgebergte, wordt hier sterk in twijfel getrokken.

— De Porte is staatkundig genoeg, om de pas door de mogendheden gevestigde heerschappij meer en meer uit te breiden. In Tripoli is hare magt met moord en doodslag hersteld; te Tunis is haar ultimatum ontvangen: de beij moet zijne krijgsmagt van 20,000 tot 1500 man verminderen, schatting betalen, enz., zoo niet, dan volgt de afzetting, enz., waartoe zij alsdan de hulp van eene der mogendheden vraagt. Het loon is, dat de Cristenen overal vervolgd worden, gelijk in Syrië, Macedonië enz., omdat het Christendom steeds met het Mahomedanismus in strijd is. Volgens berigten uit Konstantinopel van den 20. Julij, gaat de Porte voort, met troepen naar Persie te zenden, meenende, dat zij ook dit land kan beoorloogen. Zij wil den aanval van twee kanten wagen.

— Met. 108⅞; 4 pCt. 101⅜.

FRANKFORT 5. Aug. De groote kerk te Erfurt, welke voor eenige jaren instortte, zal door ondersteuning van den Koning van Pruissen weder opgebouwd worden.

— Het dorp Ruschberg, bij Trier, is den 28. Julij grootendeels afgebrand; van de 70 woonhuizen, zijn er 9 à 10 staan gebleven.

— Te Hadersleben heeft den 23. Julij eene volksbeweging plaats gehad, veroorzaakt door een zoogenaamden luchtreiziger, die met een luchtballon zou opstijgen, doch toen hij het entreegeld had ontvangen, voorwendende, dat de wind niet gunstig was zich zeer brutaal jegens het publiek uitliet, hetwelk hun geld terug vorderde. Men wilde nu den bedrieger te lijf, en de politie had moeite hem te ontzetten. Men verspreidde daarop het gerucht, dat een inwoner, die zich tegen de politie verzet had, was gearresteerd; men begaf zich in massa naar den burgemeester en daarna naar het raadhuis, alwaar een politiebediende met een steen werd gewond. De burgemeester, de staatsraad *Schrader*, begaf zich onder de menigte en het gelukte hem, dezelve te bedaren en rustig uit een te doen gaan.

KEULEN 8. Aug. Eenige dagbladen hebben dezer dagen gewag gemaakt van een duel tusschen een officier van onze bezetting en een R. C. geestelijke. Het *Frankf. Journ.* en de *Voss. Ztg.* zijn de eerste berigtgevers geweest, en de Fransche en Belgische dagbladen hebben het daaruit overgenomen. Intusschen is het berigt onwaar; er heeft geen zoodanig tweegevecht plaats gehad. Een woordenwissel, welke welligt door een of ander spotvogel gehoord is, zal dezen tot het verzinnen van een dergelijk sprookje hebben overgehaald.

ENGELAND.

LONDEN 8. Aug. Het belgische gouvernement is in onderhandeling nopens eene nieuwe geldleening van 30 millioen frs., welke gelden zullen aangewend worden tot de voltooijing der ijzeren spoorwegen en andere werken. (*Globe.*)

— Te Nottingham, alwaar nopens de verkiezing van een Parlementslid twisten en gevechten waren ontstaan, is de Torij-kandidaat, de heer *Walter*, echter gekozen.

— De geneesheer *Turnbull* alhier wendt het blaauwzuur ter genezing der blindheid aan en wel met een goed gevolg. Hij houdt een fleschje met dat zuur, welks opening met de grootte van het oog overeenkomt, onder hetzelve gedurende eene halve minuut of zoo lang tot dat de blinde eenige warmte begint te gevoelen. Het oog wordt grooter en rood: het bloed vloeit in de fijnste adertjes, en bewerkt eene ontsteking op het oog, hetwelk eene genezing der bestaande ziekte ten gevolge heeft.

— Bij een geducht onweder, 't welk voor eenige dagen alhier plaats had, heeft men een vreemd verschijnsel opgemerkt: het electrike vuur vertoonde zich langs de rails van den ijzeren spoorweg, gedurende eenen geruimen tijd.

— In het familie paleis van den hertog *van Norfolk*, te Londen, hebben de werklieden eene menigte zilveren kerkversierselen gevonden, die waarschijnlijk bij den burgeroorlog in de 17de eeuw verborgen zijn.

FRANKRIJK.

PARIJS 8. Aug. De fondsen waren heden williger: 5 pCt. 118,85; 3 pCt. 78,20 à 30; Nap. 105,80; Sp. 22.

— Tot secretarissen voor de Kamer zijn benoemd de heeren *de l'Espée* en *Boissy d'Anglas*.

— De berigten uit Griekenland melden, dat de stad Calamata door eene aardbeving is vernield. Dertig huizen en een klooster zijn geheel ingestort; de overige huizen zijn gedeeltelijk ingestort of zwaar beschadigd. (*Gazette de France.*)

BELGIE.

BRUSSEL 9. Aug. Uit Doornik schrijft men, dat vele belgische werklieden, uit gebrek aan werk, naar Frankrijk vertrekken. In dit jaar zijn van Moorseele alleen meer dan 200 werklieden naar Halluin (Frankrijk) verhuist.

— De heer *Kindt* is naar Parijs vertrokken, om de ratificatien van het handelsverdrag van 16. Julij over te brengen.

— Den 1. Sept. zullen de Belgische troepen weder het kamp van Beverloo betrekken. De generaal majoor *Clump* zal het opperbevel bekomen, en onder zich hebben de generaals de brigade *Chazal* en *Deys*.

NEDERLAND.

AMSTERDAM 9. Aug. De Maatschappij: *Tot Nut van 't Algemeen* hield op heden, in de Luthersche Nieuwe Kerk, hare 58ste Jaarlijksche Algemeene Vergadering, onder voorzitting van den Mede Hoofdbestuurder, den heer *J. C. Loman*, die dezelve des morgens ten 9 ure opende, met eene redevoering over: *eenige ongunstige en zorgwekkende verschijnselen des tijds, in betrekking tot de hoofdbedoelingen der Maatschappij tot Nut van 't Algemeen, naar den invloed, die zij bij onze voortgaande werkzaamheid op ons behooren uit te oefenen.*

Deze Redevoering werd voorafgegaan, afgewisseld en besloten door Zangstukken, met ondersteuning vooral van het Orgel; tot de leiding waarvan de heer *G. H. Broekhuijzen*, en de heer *J. Decker Zimmerman*, te Utrecht, door de vervaardiging der toepasselijke Zangen, den Voorzitter wel had willen verpligten; terwijl de muzijk gecomponeerd was door den toonkunstenaar *J. G. Bastiaans*, alhier.

Na het uitspreken der Redevoering, ontving de heer *J. van Harderwijk, Rz.*, te Rotterdam, uit handen van den Voorsitter, de gouden medaille, aan denzelfs bekroonde Verhandeling: *Keur uit Franklin's Zedelijke Schriften*, in den verleden jare toegewezen: terwijl tevens berigt werd, dat, in het afgeloopen jaar, een aantal van 182 personen eerebewijzen waren toegekend, voor het bedrijven van menschlievende daden.

Na den afloop van dit een en ander, werden, des middags ten één ure, in het Kerkgebouw der Doopsgezinde Gemeente, de eigenlijke werkzaamheden dezer Algemeene Vergadering aangevangen met een uittreksel uit het Algemeen Verslag, waaruit bij, onderanderen bleek, dat de Maatschappij zich verheugen mag in eene aanwinst van 4 nieuwe Departementen, en alzoo thans telt 246 Departementen, uitmakende een aantal van 13 841 leden.

ALKMAAR 4. Aug. Op de audientie, die Z. M. den 3. alhier gaf, was het dat door den heer *W. J. Hofdijk*, aan Z. M. werd aangeboden en door Hoogstdenz. met bijzonder welgevallen aangenomen, eene pracht-uitgave van het te dezer gelegenheid door hem vervaardigde Dichtstukje: *Koning Willem II in Noord-Holland*, als eerste hulde bij Hoogstdezelfs intrede in die Provincie, en dat door Z. M. het verlangen werd geuit, om niet alleen *het Bestuur* der Hoogschutterij van Sint Sebastiaans-Doelen te ontmoeten, maar het geheele korps der Eerewacht bij zich te zien, die daarop hoogst vereerd door den Vorstelijken wensch, en geleid door derzelver aanvoerderen, ter audientiezaal binnentrokken, en het genoegen hadden van, door Z. M. zeer in bijzonderheden over den aard hunner instelling de herkomst hunner teekenen, en hunne gewone schietoefeningen te worden onderhouden, en na dat door Hoogstdenzelven te zijn geinspecteerd, te mogen ontvangen de betuiging van Z. M. hooge goedkeuring en tevredenheid over hunne zaak, en de door hun gehoudene orde, welke betuiging door den Vorst werd bevestigd, toen Hoogstdezelve het *Beschermheerschap* over de Hoogschutterij van Sint Sebastiaans doelen, waartoe Hoogstdezelve door den Voorzitter eerbiedig werd verzocht, geliefde aan te nemen.

Na den afloop dezer gehoorgeving was het, dat Z. M. verlangde de Groote of St. Laurenskerk te bezigtigen, en tevens zeer welwillend toegaf aan de uitnoodiging van den heer Burgemeester, om der Burgerij het zoo verlangde voorregt te verschaffen, van Hoogstdeszelfs tegenwoordigheid meer van nabij te genieten en Hoogstdeszelfs persoon andermaal de bewijzen van hunne hulde en eerbied te mogen aanbieden; daartoe bepaalde Z. M. eene wandeling *te voet* naar de genoemde kerk en langs een voornaam gedeelte der stad, en verlangde daarbij geene andere begeleiding, dan alleen die van Hoogstdeszelfs Eerewacht.

Ten hoogsten top was de toon van vreugde en blijdschap, en ontelbaar waren de blijken van liefde en eerbied, die den Vorst op deze wandeling, waarbij Hoogstdezelve, door eene minzaamheid, die aller harten *trof*, zich als een vader te midden van zijn gezin vertoonde, van de zijde der Burgerij mogt ontvangen, en waarbij het ook der aandacht van Z. M. niet is ontgaan, dat onder de verzameling van duizenden, geene enkele daad van wanorde zich openbaarde.

Nagenoeg ten kwartier voor één ure keerde Z. M. van deze wandeling terug, en behaagde het Hoogstdenzelven deel te nemen aan het smaak- en prachtvol dejeuné, dat Hoogstdenzelven door het Stedelijk Bestuur in de daartoe ingerigte en modern gedecoreerde zaal van den Stads Schouwburg werd aangeboden. Om 3 ure vertrok Z. M. naar den Helder, na Hoogstdeszelfs tevredenheid over de ontvangst alhier te hebben betuigd.

APELDOORN 9. Aug. Te Zutphen is men druk bezig met de toebereidselen tot de behoorlijke ontvangst van Z. M. den Koning, die aldaar Maandag aanstaande wordt verwacht, den nacht aldaar zal doorbrengen, en, naar men verneemt, op Hoogstd. terugreis ook deze gemeente met een bezoek zal vereeren. (*Handelsblad.*)

GRONINGEN 8. Aug. Te Noorderhoogebrug, in de gemeente Noorddijk, ontstond, in den avond van den 4. dezer, omstreeks half elf ure, brand in den pel- en roggemolen van *D. H. Aalfs*, welke zoo spoedig toenam, dat binnen weinige oogenblikken, nadat men denzelven had ontdekt, de geheele molen van onder tot boven in vlammen stond en ook zelfs gedeeltelijk niet meer gered konde worden. Binnen weinige uren was dezelve dan ook, met het daarin voorhandene graan, tot aan den grond toe afgebrand.

— Te Farmsum is, in den avond van den 6. dezer, omstreeks 10 ure, bij eene heldere lucht, even na eene flikkering, als van weerlicht eene gloeijende streep in de lucht waargenomen, welke zich een weinig ten Noorden van den melkweg, van het oosten naar het westen, uitstrekte. Dezelve geleek veel naar den staart eener komeet, doch was rooder, en veel meer gloeijende, vertoonde zich nagenoeg twee à drie minuten en verdween toen langzamerhand.

— Burgemeester en Wethouders der stad Leeuwarden hebben bekend gemaakt, dat de tot den 4. Augustus ter stads secretarie ontvangene gelden, ten behoeve van de door den brand van den 27. Julij ongelukkig geworden kraaiers te Lemmer, bedragen de som van *f* 6829–16½, waaronder men eene gift opmerkt van N. N. te Leeuwarden van *f* 200.

UTRECHT 11. Augustus.

Gisteren hadden wij alhier eene zoodanige warmte als wij (zoo men ons verzekert) sedert 1783 niet gehad hebben; als staande de Thermometer om half 12 ure op 28 gr. *Reaumur*, terwijl dezelve in dat jaar een halve graad minder heeft gestaan.

— Aan de huizen van vele inwoners alhier ter stede zijn reglementen rondgebragt, nopens eene Maatschappij van Waarborg, opgerigt te 's Gravenhage, onder de zinspreuk *tot aller welzijn*. Het doel schijnt voortreffelijk, doch of dit doel zal bereikt worden is eene andere vraag. Wij kunnen alleen onze stadgenooten voorzigtigheid aanraden; zij raadplegen deskundigen, en vragen of die Maatschappij Koninklijke goedkeuring heeft bekomen? Bij besluit van 16. Julij 1830, Staatsblad No. 54, zijne maatschappijen, zonder toestemming, nietig verklaard, en bij wet van 6. Maart 1818, Staatsbl. No. 12, aan strafbepalingen onderworpen. Bij besluit van 2. Mei 1833, Staatsbl. No. 15, worden alleen voor de uitoefenaren van een bepaald beroep eene uitzondering gemaakt. In het besluit van 10. Julij 1840, Staatsbl. No. 43, wordt eene naamlijst gevonden der geautoriseerde maatschappijen. Met de berekeningen willen wij ons niet inlaten; maar, volgens een berigt van een Haagsch dagblad van 12. Julij 1842, is dezelve niet gunstig. Men raadplege Deskundigen.

— Bij Koninklijk besluit van den 7. dezer, is tot Hoogleeraar in de Oostersche taal-, land- en volkenkunde bij de Koninklijke academie te Delft, benoemd de heer *T. Roorda*, thans Hoogleeraar in de Oostersche talen, letterkunde en oudheden, bijbelsche uitlegkunde en bespiegelende wijsbegeerte bij het athenaeum illustre der stad Amsterdam.

— Nopens de Kolonien der Maatschappij van Weldadigheid, leest men over de maand Julij:

De bevolking is in de maand Junij met 172 personen vermeerderd.

De rogge is vroeg rijp en blijft een matig gewas de oven, uit hoofde zij te dun staat en dat de aren te weinig in getal zijn. Het zaad zal anders wel zwaar en goed zijn en ook de aren schijnen nog al goed geladen te wezen. Men is reeds overal met maaijen begonnen, dat buitengewoon vroeg is.

De hooioogst van den 1sten snede is reeds afgeloopen en was in de kolonien, gelijk overal elders niet rum. De tweede snede belooft meer.

De zomergerst staat bij de gestichten te Ommerschans en Veenhuizen vrij wel; de haver iets minder, daar dit graan meer van de droogte geleden heeft.

De boekweit staat zeer voldoende en de erwten en boonen te Ommerschans en Wateren volkomen gewenscht.

Hetzelfde kan ook van de aardappelen worden gezegd, die over het geheel bijzonder goed staan, beter zelfs dan men ze in de omstreken ziet en dat, niet tegenstaande dezelve te Veenhuizen en in de gewone kolonien gedeeltelijk alleen op heide bebouwd geteeld worden.

Op de turfgraverij was het droge zomerweder uitnemend gunstig. Al de turf is reeds genoegzaam droog en daardoor van eene bijzondere deugdzame kwaliteit.

De fabrijken blijven steeds goeden voortgang houden. In de gewone behoefte aan kleeding, huisraad en gereedschappen wordt bestendig voorzien, zelfs gaat men nog voort van tijd tot tijd een ander handwerk daarbij uit te oefenen, zoals onderanderen de blikslagerij tot het maken van etensbakken en koffijketeltjes; ook eene stoelenmakerij is onder handen genomen. De katoenweverij levert thans wekelijks weer ongeveer 800 stukken op, en de koffijzakweverij 14,000 zakken, terwijl de katoenspinnerij 14,000 ponden garen in de week voortbrengt.

De staat van bevolking der kolonien was als volgt: *Gewone Kolonien* 2,625; *Ommerschans* 2,183; *Veenhuizen* 1ste gesticht 1,678; *Veenhuizen* 2de gesticht 2,202; *Veenhuizen* 3de gesticht 1,326; *Wateren* 97; ambtenaren 35; algemeen totaal 10,146.

De staat van het voorhanden zijnde vee was: *Gewone Kolonien* 4 paarden, 444 koeijen en 332 schapen; *Ommerschans* 46 paarden, 503 koeijen en 3 stuks jong vee; *Veenhuizen* 1ste gesticht 28 paarden, 79 koeijen, 3 stuks jong vee en 568 schapen; *Veenhuizen* 2de en 3de gesticht 23 paarden, 77 koeijen en 394 schapen; *Wateren* 8 paarden, 29 koeijen, 16 stuks jong vee, 6 kalveren en 737 schapen; te zamen 2,031.

Bijzondere Berigten.

»*Parijs* 3. *Aug.* De fondsen waren willig, uitgezonderd de Spanjaarden, en wel op het gerucht van eene vredebreuk tusschen Spanje en Portugal. De 5 pCt. 118,65 à 70; 3 pCt. 78,20 à 30; Napels 105,80 à 90; Sp. 22. Om 4 ure na de Beurs de 3 pCt. 78,40 gevraagd.

»In de zitting van heden is de wet *over het Regentschap* door den president met eene aanspraak in de Kamer gebragt. Dezelve luidt aldus:

»Art. 1. De Koning is met zijn 18 jaar meerderjarig.

»2. Op het overlijden van den Koning, en wanneer zijn opvolger minderjarig is, zal de naaste prins tot den troon, in de orde van opvolging krachtens het Charte van 1830, den ouderdom van 21 jaren bereikt hebbende, met het regentschap worden belast gedurende de minderjarigheid van den Koning.

»3. De geheele en volle uitoefening van het Koninklijk gezag, zal, namens den Koning, aan den regent behooren.

»4. Art. 12 van het Charte en al de wetgevende bepalingen, die den persoon en de constitutionele regten des Konings beschermen, zijn toepasselijk op den regent.

»5. De regent legt voor de Kamers den eed van getrouwheid aan den Koning der Franschen af, gehoorzaamheid aan het constitutionele Charte en aan de wetten des Koningrijks, en om in alles te zullen handelen alleen in het belang, voor het geluk en de eer van het Fransche volk.

»Indien de Kamers niet zijn vereenigd, roept de regent dezelve binnen drie maanden bijeen.

»6. Het toezigt en de voogdijschap over den minderjarigen Koning behooren aan zijne moeder de Koningin of prinses, niet hertrouwd zijnde, en, bij haar overlijden, aan de Koningin of prinses zijne grootmoeder van vaderszijde, insgelijks niet hertrouwd zijnde.

»Gedaan op het paleis te Neuilly den 9 Aug. 1842.

»Er is besloten dit ontwerp van wet te doen drukken en ronddeelen. De heer *O. Barrot* vraagt daarna het woord en stelt voor, dat er eene Commissie worde benoemd, belast met het onderzoek der geloofsbrieven van die leden, die nog niet zijn toegelaten. De heer *Teste* bestrijdt dit voorstel, hetwelk echter met eene groote meerderheid wordt aangenomen.

»De heeren *de Lamartine* en *Victor Hugo* hebben elk een lofdicht op den hertog *van Orleans* gereed; van eerstgemelden is hetzelve in eene vereeniging voorgelezen.

»Onze gezant te Londen, de graaf *de Sainte Aulaire*, zal in deze maand naar Engeland terug keeren.

»Men wil, dat de hertog *van Orleans* geen vriend der Russen was, en bij gelegenheid dat de Russische gezant op Nieuwjaarsdag niet ten hove is verschenen, zich hevig deswege heeft uitgelaten. Men hoopt, dat met den dood van den hertog, de verstandhouding met Rusland inniger zal worden.

»De paketboot de Groote Turk is gisteren van Southampton te Havre aangekomen. Met die boot vertrok was aldaar de stoomboot Montrose van Lissabon aangekomen, met berigten door den Engelschen ambassadeur van daar gezonden, zoo men meent, nopens ongenoegen tusschen Portugal en Spanje. Portugal verzocht de bemiddeling van Engeland."

IETS OVER DE BEOEFENING DER NEDERDUITSCHE TAAL- EN LETTERKUNDE IN BELGIE. (*)

Mijnheer de Redacteur!

Sedert 1830 van het letterkundig tooneel verwijderd, dat is, door de staatkundige gebeurtenissen van dien tijd mijne betrekkingen bij het Athenæum te Brugge hebbende moeten verlaten, en gedurende *twaalf* jaren in mijn vaderland (oud-Nederland) op eenige wederplaatsing wachtende, zoo gevoelde ik mij door deze en meer andere treurige omstandigheden niet zeer opgewekt tot zoogenaamde letterkundige uitspanningen, met welke men zich, ja, wel bij genootschappen aanbeveelt, maar die eigenlijk geen brood aanbrengen, wanneer men het den zijnen bezorgen moet. En mogt er sedert nog iets uit mijne pen gevloeid zijn, hetzij als *anonyme* in een of ander tijdschrift, hetzij als voorlezing in eene maatschappij, dan ontstond dit alleenlijk uit eene plotselinge opwelling, door het lezen van eenig staat- of letterkundig artikel veroorzaakt, gelijk ook hier weder het geval is.

Zoo lees ik in de Utrechtsche provinciale- en stads-courant van den 11. dezer no. 56, onder het rubriek Utrecht, een waarschijnlijk uit eenig tijdschrift overgenomen berigt, vermeldende hoe thans de vlaamsche taal in Belgie met ijver beoefend wordt, en dat vele werken daarin worden uitgegeven. Ik lees verder, dat mijn voormalige zuidelijke ambtgenoot, de Heer *J. de Jonghe*, prof. aan het Athenæum te Brugge, wien ik veel achting toedraag, een werkje heeft in het licht gegeven, onder den titel: *een woord over de Vlaamsche taal*, ten betooge dat dezelve de moedertaal is van het grootste gedeelte der bevolking van Belgie, en staaft zulks met eene opgave van ruim *twee en een half millioen* zielen die Vlaamsch, en circa *anderhalf millioen* die Fransch, Waalsch of Duitsch spreken.

Doch wat de Heer *de Jonghe* hier zegt, is niet nieuw. Reeds in den jare 1822 heb ik, bij gelegenheid van de prijsuitdeeling aan de studenten, in eene redevoering: *over het ongegronde der vooroordeelen tegen de Nederlandsche taal* (†) diezelfde redenen breedvoerig uiteengezet, en mijn onderwerp zoodanig behandeld, dat mijne woorden, na verloop van twee jaren, bij het beschaafd publiek van Brugge nog niet vergeten waren; want, men had mij zeer goed verstaan en begrepen.

De Heer *de Jonghe* treedt dus als *repetitor* op, en voor de aankweeking der volkstaal kan het van wezenlijk nut zijn dergelijke argumenten te herhalen. Of zijnEd. de nieuwe zoogenaamde *Vlaamsche* spelling is toegedaan, zoo als zij, nu twee jaren geleden, door de Belgische Commissie is aangenomen, is mij onbekend, vermits zijn werkje niet in mijne handen is. (§) Doch wat hier ook van zij, ik verheug mij over eene ommekeer van zaken, die de fransch sprekende oppositie in Belgie in der tijd voor eene der *grieven* aanrekende, grieven die allengs voor het gezond verstand in rook verdwenen, of liever die later, na 1830, door de handelingen der Belgische revolutie-mannen zelven gehandhaafd werden, en alzoo het *inconsequente* van hun gedrag ten volle bewezen.

Het volgende door mij geschreven artikel, reeds in den jare 1840 als *anonyme* in de *Middelburgsche Courant* opgenomen, zet dit onderwerp eenigzins meer uiteen: weshalve ik de vrijheid neem hetzelve, hoewel gewijzigd, ook ter plaatsing in de Utrechtsche Courant toe te zenden.

Inmiddels heb ik de eer, met de meeste achting mij te noemen. Mijnheer de Redacteur,

Utrecht, UEd. Dw. Dienaar,
den 30. Mei 1842. P. VAN GENABETH.

De vele oorspronkelijke werken, die zoo wel in Nederduitsch proza als poëzij, in Belgie het licht zien; de nadruk zelfs aldaar der werken van geachte Noord-Nederlandsche schrijvers, (onder anderen die van prof. *Lulofs*), — de eenparigheid der door de Belgische Commissie voorgedragen en aangenomen Spel- en Schrijfwijze der Nederduitsche taal in de Vlaamsche gewesten, — de protestatien hiertegen der voorstanders van het oude; dit alles bewijst dat er bij onze voormalige broeders onderling eene wrijving bestaat, waaruit, met betrekking tot de taal, veel goeds ontspringen kan.

Zoo zou dan eindelijk en van lieverlede, in dit opzigt eene toenadering plaats grijpen, die onder het bestuur van Koning *Willem I.* geene mindere tegenkanting van Franschen en Franschgezinde Belgen ontmoet heeft. Hoewel staatkundig van elkander gescheiden, zoo zouden echter de Vlaamsche provinciën, door eene gemeenschappelijke taal met Oud-Nederland vereenigd zijn, gelijk het Hoogduitsch als de algemeene Volkstaal van geheel Duitschland, ofschoon in verschillende staten verdeeld, kan beschouwd worden. De Heer *Willems* heeft als dichter en letterkundige zich steeds als een warm voorstander zijner moedertaal doen kennen: doch wij moeten den Heeren *C. Vervier*, *van Duize*, den *abt Olinger*, *Ledeganck*, en meer anderen het regt doen wedervaren, dat zij door hunne lettervruchten getoond hebben geen mindere vereerders te zijn van hunne moedertaal. Wij, die gedurende een aantal jaren vóór de gebeurtenissen van 1830, de voormalige Zuidelijke provinciën bewoond hebben, wij kunnen met eenigen grond spreken van de pogingen in der tijd door zoo velen aangewend, om de Nederduitsche taal aan te kweeken en te doen bloeijen. Doch toen, volgens de besluiten van Koning *Willem I*, het tijdstip naderde dat het gebruik der moedertaal in de Vlaamsch sprekende provinciën in alle openbare zaken zou worden ingevoerd, toen openbaarde zich de tegenkanting juist bij diegenen, welke zich den bepaalden tijd van vier à vijf jaren tot het aanleeren der landtaal niet hadden ten nutte gemaakt.

Men begon met nieuwe uitstellen te vragen. Zij werden door het gouvernement ingewilligd. Hierdoor gesterkt, was het geen wonder dat de tegenstanders ten slotte op de algeheele vernietiging dier besluiten zouden aandringen, hetgeen dan ook in het vervolg verwezenlijkt werd; want de wijzigingen die zij ondergingen, stonden met eene afschaffing gelijk. Van toen af verflaauwde dan ook natuurlijk bij de voorstanders den ijver, dien zij in de voortplanting der taal hadden aan den dag gelegd.

Al wat zij ten dezen verrigt hadden werd het voorwerp eener bittere spotternij van den kant der tegenpartij. Vraagt men nu: was die tegenpartij dan zoo magtig? Wij antwoorden, neen! want zij bestond uit schreeuwers, gelijk er in andere opzigten in ons land óók zijn; en voor schreeuwers deinsde men terug, want de bevolking der vijf Vlaamsch sprekende provinciën maakte verreweg de meerderheid der Belgische natie uit. Maar zij werd versterkt door lieden, welke alle nuttige en doelmatige verordeningen tegenstreven, eeniglijk *par esprit de contradiction*, gepaard met eene stijfzinnigheid, waarvan zij zich zelven geene reden wisten te geven. Op de vraag *waarom* volgde dadelijk een *daarom*, zonder meer. Het viel dus zeer moeijelijk tegen den stroom eener zoodanige domme oppositie op te roeijen, vooral sedert de gemelde besluiten der regering ten gunste der tegenpartij gewijzigd werden.

Men meende, in der tijd, aan de wenschen van velen tot herstel der moedertaal in Belgie te voldoen, door verordeningen welke daartoe krachtdadig moesten medewerken; en het doel zoude zeer zeker bereikt zijn geweest, indien de besluiten van 1819 en 1825 waren gehandhaafd geworden. Het is waar, dat het verbasterd Vlaamsch-Nederduitsch toen zeer veel te wenschen overliet, en dat het in de beschaafde kringen slechts als keukentaal gebezigd werd. Dit was de reden, dat vele Vlamingen de Noord-Nederlandsche spel- en schrijfwijze aannamen en volgden. Zij deden het *vrijwillig*; want de regering had alleen bepaald het *gebruik* der Nederduitsche taal in openbare zaken, doch zij had niemand gedwongen tot dat einde de spelling enz. der Noord-Nederlanders aan te nemen. — De Zuidelijke navolgelingen van *Siegenbeek* en *Weiland* ontmoetten echter hierin tegenkanting van mannen, die zich door hunne lettervruchten op den voorgrond stelden, en de Oude Vlaamsche spelling en taalgronden, hoewel gewijzigd, wilden behouden. Na den heer *Willems* en anderen, noemen wij hier vooral den heer *Behaeghel*, van Thourout, die zich door zijne uitgebreide spraakkunstige werken voordeelig heeft doen kennen, en die zelfs op goede gronden de spelling der dubbele *aa* in plaats van *ae* heeft aangenomen, verschillende dus hierin met den Heer *Willems* en de overige leden der Belgische commissie die *ae* behouden hebben.

Het is hier de plaats niet om ons in een twistgeschrijf over de spelling *ae* en *aa* in te laten; alleenlijk willen wij aanmerken dat wij, gedurende ons langdurig verblijf in Vlaanderen, aan de *ae* in *maer*, bij zuivere uitspraak, nimmer eenen anderen klank hebben hooren geven dan dien deverlengde *aa* in *maar*, tenzij men de slechte zamen getrokkene en naar den *o* klank hellende uitspraak van *moar* voor *ae* zou willen doen doorgaan.

Twee verschillende vokalen toch maken eenen tweeklank. Hoe kan men nu een tweeklank, gelijk *ae*, die, trouwens, uit den aard der taal als zoodanig niet kan worden uitgesproken, tot eenen verlengden klank bezigen van *a*? En wat wordt er dan van den verlengden tweeklank *aei* (*aai*) die de gedaante van eenen drieklank aanneemt?

Het is even zoo gelegen met *ue* voor *uu*. (*)

Dat de Heer *Willems* en de leden der gemelde commisie het ten dezen opzigte met zich zelven niet eens schijnen te zijn, blijkt hieruit, dat zij het schrijven van *paerd* of *peërd*, *waerd* of *weërd* *ad libitum* laten; juist zoo als dezelve in Holland zoo wel als in Vlaanderen door den boer of stalhouder in de gemeene volkstaal worden uitgesproken, somtijds ook als *peird*. Het is waar, dat bij vele oude Vlaamsche zoo wel als Nederlandsche schrijvers, vooral bij *Cats*, de spelling van *ae* schier overal in hunne geschriften wordt aangetroffen. Doch het valt thans moeijelijk te beslissen welken klank zij aan dezelve in de uitspraak gegeven hebben; en vermits zij, in het algemeen, minder als taalgeleerden, (met uitzondering van *Kiliaan* en *ten Kate*) dan wel als dichters uitmunten, zoo zal die verscheidenheid van spelling wel niet anders moeten beschouwd worden dan als het uitvloeisel van de verschillende Nederduitsche tongvallen of *dialecten* der onderscheidene gewesten of plaatsen waar elk schrijver te huisbehoorde.

Wanneer dus iedereen naar zijnen bijzonderen tongval schrijft, dan zal dit de gewenschte eenparigheid in spel- en schrijfwijze in geenen deele bevorderen.

Wij begrijpen niet waarom de Heer *Behdeghel*, als taalgeleerde, in deze commissie niet is benoemd geworden. West-Vlaanderen althans is het eenige gewest in Belgie, waar het Vlaamsch-Nederduitsch in vele opzigten het zuiverst gesproken wordt. Wij billijken dus zijn protest; doch wij zijn tevens verwonderd onder de protesterenden van Brugge personen aan te treffen, die niet in staat zijn zich in hunne eigene taal behoorlijk uit te drukken, al zijn zij dan ook leden van de nu *Vlaemsche tael- en Letterkundige Maetschappij te Brugge*; notarissen die, zonder eene menigte *Gallicismen* of Fransche uitdrukkingen, geene akte in zuiver Nederduitsch stellen kunnen; advokaten, die van blijdschap juichten toen zij de vrijheid erlangden om weder in het Fransch te mogen pleiten voor clienten die er niets van verstonden, gelijk thans overal in Belgie voor de regtbanken plaats heeft! Het is echter prijselijk zich als voorstanders der moedertaal te doen kennen. *Tempora mutantur et mutamur in illis.* In den abt *de Foere*, voorzitter der gemelde maatschappij, afgevaardigde in de Belgische kamer, (zijn Eerw. is zelfs een dier weinigen welke *tegen* de uitsluiting der *Nassau's* van den Belgischen troon gestemd hebben,) en voormalig schrijver van den *Spectateur Belge*, erkennen wij vele kundigheden. Maar waarom toonen deze Heeren nu meer voorstanders van het Nederduitsch te zijn dan voorheen? zou het ook *trek naar het verbodene wezen?* Het Belgisch bewind toch heeft de Fransche taal verklaard voor de *officiële taal* in alle openbare zaken; en sedert dat oogenblik schijnt men, ten opzigte der moedertaal, meer nationaal geworden te zijn. Indien koning *Willem I.* dit vroeger even zoo begrepen en het gebruik der Nederduitsche taal in de Zuidelijke provinciën verboden had, alsdan zou dit welligt tot dezelfde uitkomst geleid hebben, hoe anti-nationaal zulk een besluit ook ware beschouwd geworden.

Maar is het niet de belagchelijkheid zelve dat lieden, die zich als voorstanders van het Nederduitsch doen kennen, tegen de aangenomene spel- en schrijfwijze een protest inleveren in de *Fransche taal?* Is dit geen duidelijk bewijs dat zij onbekwaam zijn om zich, te dien opzigte, in de landtaal behoorlijk uit te drukken? En onder dezelve bevinden zich nog wel schoolmeesters die zich *professeurs* DE LA *langue à l'école normale* noemen, en zelfs daardoor toonen niet eens te weten of men in het Fransch *professeur* (*maitre*) DE *langue Flamande* of DE LA schrijven moet.

De herleving der Nederduitsche taal in Belgie bevestigt overigens hetgene wij reeds vroeger bij andere gelegenheden gezegd hebben, namelijk: dat men er nimmer in zou slagen om dezelve uit te roeijen, welke pogingen ook mogten worden aangewend om aan het Fransch de voorkeur te geven; (†) terwijl het koning *Leopold*, als Duitscher, niet onverschillig kan zijn, in zijn Rijk de beoefening eener taal aan te moedigen die met het Hoogduitsch zoo zusterlijk verwant is.

Het Belgisch gouvernement kan het den Vlamingen niet ten kwade duiden dat zij petitionneren, om aan het Nederduitsch in de Vlaamsche provincien dezelfde voordeelen toe te kennen als aan de Fransche taal. — Zij zijn volkomen in hun regt, en doen wat, in vroeger eeuwen, hunne voorvaderen gedaan hebben, welke hunne Fransche souvereinen meer dan eens dwongen de wetten in de volkstaal uit te vaardigen; terwijl, volgens de privilegien van *Karel V.* (1555) en van koning *Philips II.* (1556) geene ambten noch bedieningen mogten begeven worden dan aan diegenen welke de Nederduitsche taal zoude verstaan en spreken.

Zouden circa 2½ millioen zielen, welke de bevolking der vijf Vlaamsch sprekende gewesten uitmaken, thans, van eene vreemde taal, *meer* slaaf moeten zijn dan hunne voorvaderen, om niet te verkrijgen, wat deze als eene *voorwaarde* op den voorgrond stelden, en steeds wisten te handhaven? Neen, wij herhalen het, de petitionnarissen zijn volkomen in hun regt; en wanneer zij er op aandringen dat er van gouvernementswege aan de hoogeschool te Gent een leerstoel voor de Nederduitsche taal- en letterkunde met dezelfde voorregten als aan dien der Fransche letterkunde, worde daargesteld, dan gelooven wij dat het Belgisch bestuur hun denzelven, billijkerwijze, niet weigeren kan. — *Persévérance et courage* (het klinkt wel wat vreemd...) behoort voortaan hunne *taal- en letterkundige leus* te zijn.

P. V. G.

(*) Wegens plaatsgebrek is dit artikel niet vroeger kunnen geplaatst worden.

(†) Dezelve is uitgegeven bij *J. Immerzeel Jr.* Men zie overigens de recensie in de vaderlandsche letteroefening van 1822.

(§) Men schijnt aan het woord *Vlaamsch* nog de voorkeur te geven, even als of het *Vlaamsch* eene andere taal zij dan *Nederduitsch*, gelijk op den titel van een oud werkje gedrukt stond: *uit het Hollandsch in het Vlaamsch vertaald*; bestaande deze vertaling slechts in de verandering van spelling!!!

(*) Het is zonderling dat men in de Akademiestad Utrecht, waar zelfs een leerstoel voor de Nederlandsche taal- en letterkunde bestaat, op sommige huurplankjes gedrukt vindt: *een Huys te huer*. De papier- of boekverkoopers zullen zeker nog een grooten voorraad van die oude huurbriefjes voorhanden hebben, alvorens dezelve in de nieuwe spelling te doen herdrukken.

(†) Zie de voorrede mijner *Bloemlezing*: zede- en letterkundige lessen enz., uitgegeven bij de Gebr. *Diederichs* te Amsterdam.

ADVERTENTIEN.

(2191) *** Getrouwd:
W. van OOSTRUM, Az.
en
A. F. POMPE.
's Bosch 10, Augustus 1842.

(2192) *** Heden beviel voorspoedig van een ZOON, E. ROLL, geliefde Echtgenoot van H. DUMONT, Jr.
Utrecht 10. Augustus 1842.

(2193) *** Heden overleed tot mijne bittere droefheid de Heer A. ABRAHAMSON, in den ouderdom van 72 jaren.
Utrecht Wed. A. ABRAHAMSON.
7 Augustus, 1842. E. L. Pels.

(2194) *** Te Driebergen is op den 8. Augustus 1842, in den ouderdom van bijna 71 jaren overleden, de Heer J. A. ROLL, Gepen. Luit. Colonel, Ridder der Milit. Will. Ord. 3e Klasse.
Op begeerte van de Overledene zal de rouw alleen door de Weduwe worden aangenomen.
Eenige Kennisgeving.

(2195) *** Breda, den 8. Augustus 1842.
Na eene kortstondige ongesteldheid, overleed heden tot bittere droefheid van mij en mijne kinderen, mijne waarde echtgenoote Vrouwe CATHARINA PASQUÉ, in den ouderdom van ruim 55 jaren. M. SMITS.
Eenige kennisgeving.

(2196) *** Heden ontsliep zeer zacht, na een langdurig en smartelijk lijden, in den ouderdom van negen en vijftig jaren en zes maanden, en na voorzien te zijn, van de troostmiddelen, die onze godsdienst aanbiedt, onze waarde moeder WILHELMINA BERNARDINA BARDON, Weduwe den heer J. L. VERBEEK.
Wijk bij Duurstede J. J. A. VERBEEK.
den 8. Aug. 1842.
Mede uit naam van mijn broeder en zuster.
Vrienden en bekende gelieven deze als bijzondere kennisgeving aan te merken.

(2197) *** Heden stierf onze zeer geliefde, oudste Dochter, HELENA ELIZABETH, in den ouderdom van 51 Jaren, na een langdurig en smartelijk lijden. Zij laat ons een heugelijk aandenken achter, wegens hare Christelijke onderwerping, liefderijke gezindheid en innige Ouderliefde.
Utrecht JAN KOPS.
9 Augustus 1842. HELENA BILJOUW.
Eenige Kennisgeving.

(2198) *** Op *Morgen* Zaturdag den 13. Augustus 1842, ten 5 ure na den middag, zal men aan het kantoor der Publieke Verkoopingen, achter St. Pieter, te Utrecht, veilen en verkoopen:
Een HUIS en ERF, staande en gelegen binnen Utrecht, aan de zuidzijde van de Lange Smeesteeg, Wijk B. No. 547; kadaster sectie C. No. 2176. Belend westwaarts het Bartolomeus gasthuis.
Bij de maand verhuurd aan *M. Hamburger.*
Nader informatie te bekomen, ten kantore van den Notaris *C. J. NAGTGLAS*, residerende binnen Utrecht.

(2199) *** Op *Morgen* Zaturdag den 13. Augustus 1842, des namiddags ten 1 ure precies, in het lokaal der Verkoopingen te Utrecht, achter St. Pieter, in het openbaar veilen en aan de meest en genoegbiedende verkoopen;
No. 1. De schoone Buitenplaats RHIJNVLIET, allerangenaamst gelegen aan den Straatweg en de Vaart, op drie kwartier uur afstand van de Stad Utrecht, aan den Stadsdam in de gemeentes Ouden-Rhijn; bestaande in eene moderne logeable HEEREN HUIZINGE, voorzien van Vier Kamers, allen Behangen, drie met Stookplaatsen en Gestucadoord, nog een Kamertje, Portaal, Zolder, Meidskamer, Keuken, Kelder, enz. Moes- en Bloemtuinen, eene Boerenwoning, Koe- en Paardenstal, Schuur, *twee* Bergen, en verdere betimmering, mitsgaders extra beste Boomgaard- Wei- en Hooilanden, te zamen groot 29 Bunders 93 Roeden. De Heeren Huizinge en verdere aanbehoren, te aanvaarden 1. Nov. 1842, terwijl de Boerderij met annexe landerijen, is verhuurd om *f* 1000 'sjaars.
No. 2. Acht HUIZEN ingerigt tot tien Woningen, met derzelver ERF en TUINEN, staande en gelegen naast het perceel No. 1, aan den Straatweg voormeld; te zamen verhuurd om *f* 471 in het jaar.
Deze perceelen zullen eerst afzonderlijk en vervolgens te zamen, in eenen koop worden geveild. Alles breeder bij biljetten, en nader onderrigt, ten kantore van den Notaris VAN SCHERMBEEK te Utrecht.

(2200) *** Op *Morgen* Zaturdag den 13. Augustus 1842, des namiddags ten 5 ure, in het lokaal der Verkoopingen, te Utrecht, achter St. Pieter, in het openbaar veilen en aan den meest- en genoegbiedenden verkoopen:
Eene kapitale, hechte, sterke en wel doortimmerde HEEREN-HUIZINGE, ERF, GROND, groeten wel aangelegden TUIN, met annex KOETSHUIS en STALLING voor zes Paarden, mitsgaders KOETSIERS-WONING; staande en gelegen te Utrecht, aan de noordzijde van de Marieplaats, Wijk D. No. 546, strekkende van daar, tot en met eenen uitgang achter Klarenburg uitkomende.
Dit Huis is voorzien van eene Vestibule en eenen met wit marmer steenen bevloerden Gang, dertien zoo Beneden- als Bovenkamers, van onderscheidene grootte, alle behangen en de meeste met stookplaatsen, geplafonneerd en met elkander communicerende, waarvan twee gevoegelijk tot eene suite kunnen worden gebragt, nog andere Vertrekken, Keuken zoo beneden als boven, met alle vereischten, beklinkte Kelders, ruime Zolders, Vliering, enz.
Te aanvaarden 1. November 1842.
Breeder omschreven bij biljetten, en nader onderrigt te bekomen, ten kantore van den Notaris *VAN SCHERMBEEK*, te Utrecht; — alwaar Permissie-biljetten verkrijgbaar zijn, tot bezigtiging van het perceel.

(2201) *** G. J. KOOPMAN, Th. REICHELT en W. C. DE BOSSON zullen op Maandag den 15den Augustus 1842, des middags ten TWAALF URE, te Amsterdam, in *den Brakken Grond*, in de Nes, presenteeren te verkoopen: Extra mooije nieuw aangekomene, Dramsche en Bijhavensche NOORDSCHE BALKEN en Spieren, Ellens, Juffers, Kolders, Eiken Stolpen en Deelen, Kroon, Greene RIGA en DANTZIGER en Vure NARVA Balken en Sparren, en ongesorteerde Azijnstokken en andere HOUTWAREN. Liggende in de Oude Schans en op de Wallen, als bij Notitiën wordt aangewezen, die aan het Kantoor van ALTIUS & Co. te verkrijgen zijn.

(2202) *** G. W. WESSELING en J. WESSELING Hz. zullen op Maandag den 15den Augustus 1842, des namiddags ten HALF DRIE URE, te Amsterdam, in *de Witte Zwaan*, op den Nieuwendijk, presenteeren te verkoopen: Eene extra mooije nieuw aangekomen partij Greenen en Vuren, Dramsche en Bijhavensche, Narva, Riga, en Dantziger Balken, Noordsche en Narva Spieren, Arendahlsche Juffers, Stolpen, Kolters, Wijburger, Frederikhavensche, Memelsche, en Dantziger Deelen, een mooi partijtje Memelsche Eikenhout, Narva Sparren, Riga Wagenschot, en andere HOUTWAREN. Liggende in den Binnenkant en op den Wal.

(2203) *** Op Zaturdag den 20. Augustus 1842, des namiddags ten vijf ure precies, zal men aan het lokaal van Verkoopingen, binnen Utrecht, achter St. Pieter, publiek verkoopen:
No. 1. Eene wel ter nering staande HUIZINGE, ERF en GROND, met Kelders en Kluizen, binnen Utrecht, aan de Oude Gracht, op den hoek van de Jacobijne straat, Wijk H. No. 28; bestaande in een Voorhuis, Binnenvertrek en Kabinetje, Bovenvoorkamer, ruime Overloop, Achterkamer en Droogzolder.
No. 2. Eene HUIZINGE, ERF, GROND en TUIN, te Utrecht, buiten de Waard, over de Sluis, Wijk M. No. 451, voorzien van een Voorkamertje, Binnenvertrek, Achter- of Opkamer, tweede Achterkamer, Kelder en Zolder met twee afgeschoten Kamertjes.
No. 3. Vijf KAMEREN of WONINGEN, onder een dak, ERF en GROND, te Utrecht, buiten de Waard, aan het Zwarte Water, Wijk M. No. 148 à 152.
Breeder bij billetten, en nader onderrigt ten kantore van den Notaris *STEVENS*, binnen Utrecht.

(2204) *** Op den 1. September 1842, des middags ten 12 ure, in het Logement *de Ridder St. Joris*, te Ysselstein, zal ten overstaan van den aldaar residerenden Notaris *WILLEM FREDERIK LODEWIJK LAPIDOTH*, publiek worden verkocht:
Een HUIS en ERF, genaamd het Logement de *Paauw*, waarin sedert onheugelijke jaren dat bedrijf is uitgeoefend, staande binnen de stad Ysselstein in de Kerkstraat, op den hoek van de Voorstraat, Kadaster Sectie F. No. 250, te aanvaarden den 1. November 1842.
Een HUIS en ERF, staande binnen de stad Ysselstein, aan de Noordzijde van de Voorstraat, Kadaster Sectie F. No. 306, te aanvaarden den 1. November 1842.
Breeder bij Billetten en nader onderrigt te bekomen ten Kantore van voornoemden Notaris.

TE HUUR.

(2205) *** Twee gemeubeleerde BENEDENKAMERS, voor een' Heer of eene Juffrouw, des verkiezende met kost; te bevragen buiten de Waardpoort, bij de Steenenbrug, Letr. M. No. 96, Brieven *franco.*

(2206) *** Bij onverwacht vertrek TE *HUUR*, een HUIS met zes Kamers, Zolder, ruime Keuken en Kelders, op een der beste standen in de stad Utrecht; te aanvaarden met 1 November aanstaanden. Te bevragen bij den Heer *D. Berkhout*, Mr. Timmerman.

TE HUUR.

(2207) *** Met 1. November e. k., voor een of twee personen uit den fatsoenlijken stand, twee Beneden VOORKAMERS, voorzien met onderscheidene gemakken, ten huize van den Onderwijzer *J. HEIJL*, op de Oude Gracht nabij het Geref. Burger Weeshuis.

TE HUUR.

(2208) *** Binnen Utrecht een digt BENEDENHUIS, bestaande uit vijf Kamers, Keuken, Kelders, Zolder en Tuin. Nader te bevragen bij den Timmerman *BUIJEN* op het Oudkerkhof aldaar.

TE HUUR.

(2209) *** de JAGT van Rijpickerweerd, groot 72 Morgen, onder Jutphaas; adres bij den landman G. DE KRUIF aldaar.

Nederlandsche Stoomboot-Maatschappij.

Vervolg der Dienst van de maand Augustus 1842.

(2210) *** Dienst tusschen ROTTERDAM en LONDEN.

Van Rotterdam naar Londen.	Van Londen naar Rotterdam.
Dings. 16 Aug. 's morg. 7 ure.	Zond. 14 Aug. 's morg. 9 »
Dings. 23 » 's midd. 12½ »	Zond. 21 » » 11 »
Dings. 30 » 's morg. 7 »	Zond. 28 » » 8 »

Dagelijksche dienst tusschen Rotterdam en Antwerpen.

Van Rotterdam naar Antwerpen.	Van Antwerpen naar Rotterdam.
Dond. 11 Aug. 's morg. 8 ure.	Dond. 11 Aug. 's morg. 1 ure.
Vrijd. 12 » » 8½ »	('s nachts tuss. 10 en 11 Aug.)
Zatur. 13 » » 9½ »	Vrijd. 12 » » 1½ »
Zond. 14 » » 10½ »	('s nachts tuss. 11 en 12 Aug.)
Maan. 15 » » 12½ »	Zatur. 13 » » 3 »
('s nachts tuss. 14 en 15 Aug.)	Zond. 14 » » 3½ »
Dings. 16 » » 1 »	Maan. 15 » » 5 »
('s nachts tuss. 15 en 16 Aug.)	Dings. 16 » » 6 »
Woen. 17 » » 2 »	Woen. 17 » » 7 »
('s nachts tuss. 16 en 17 Aug.)	Dond. 18 » » 7½ »
Dond. 18 » » 3 »	Vrijd. 19 » » 8½ »
Vrijd. 19 » » 3½ »	Zatur. 20 » » 9 »
Zatur. 20 » » 4 »	Zond. 21 » » 9½ »
Zond. 21 » » 4½ »	Maan. 22 » » 10 »
Maan. 22 » » 5½ »	Dings. 23 » » 10½ »
Dings. 23 » » 6 »	Woen. 24 » » 11½ »
Woen. 24 » » 6½ »	Dond. 25 » » 12½ »
Dond. 25 » » 7 »	('s nachts tuss. 24 en 25 Aug.)
Vrijd. 26 » » 7½ »	Vrijd. 26 » » 1 »
Zatur. 27 » » 8 »	('s nachts tuss. 25 en 26 Aug.)
Zond. 28 » » 8½ »	Zatur. 27 » » 1½ »
Maan. 29 » » 9½ »	('s nachts tuss. 26 en 27 Aug.)
Dings. 30 » » 10½ »	Zond. 28 » » 2 »
Woen. 31 » » 12½ »	('s nachts tuss. 27 en 28 Aug.)
('s nachts tuss. 30 en 31 Aug.)	Maan. 29 » » 2½ »
	('s nachts tuss 28 en 29 Aug.)
	Dings. 30 » » 4 »
	Woen. 31 » » 5 »

De prijzen der Fondsen waren den 10. Aug.
Werk. Schuld 2½ pCt. 52¼ à 52¾. Dito 5 pCt. 101 à 101½. Kansbilj. — à — Amort. Synd. [illegible] 4½ pCt 94¼ à 94½. Dito 3½ pCt. 77¼ à 77½. Handel-Maatsch. 4½ pCt. 143¾ à 144¼. O. I. Leening 99½ à 100. Haarl. Meer 5 pCt. — à —.
Spanje 5 pCt. Ardoin 17¾ à 18¼. Coupons [illegible]
Rus. Obl. bij *H. et Co.* 5 pCt. 106¼ à [illegible] Dito 1828/9 5 pCt. 105½ à 106¼. Cert. bij dito [illegible] 5 pCt. — à —. Dito bij *Hope* 4 pCt. [illegible]
Oostr. Metaliek 5 pCt. 107½ à 108.
Brazilië 5 pCt. 65 à 65¼.

Utrecht, bij *L. E. BOSCH & Co.*